

Eurooppalaista maksamismääräystä koskeva hakemus

Lomake A

Eurooppalaisen maksamismääräysmenettelyn käyttöönotosta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1896/2006 7 artiklan 1 kohta



Lukekaa ensin viimeisellä sivulla olevat täyttöohjeet - ne helpottavat tämän lomakkeen täyttämistä.

Tämä lomake on täytettävä jollakin sen tuomioistuimen käyttämällä kielellä, jonka käsiteltäväksi asia saatetaan. Lomake on saatavilla kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä, mikä helpottaa sen täyttämistä vaadittavalla kielellä.

1. Tuomioistuin			Asian numero (tuomioistuin täyttää)	
Tuomioistuin			Saapunut tuomioistuimeen (pv/kk/vuosi)	
Osoite			Allekirjoitus ja/tai leima	
Postinumero	Postitoimipaikka	Maa		

2. Asianosaiset ja näiden edustajat				
Koodit:				
	01 Kantaja	03 Kantajan edustaja*	05 Kantajan laillinen edustaja**	
	02 Vastaaja	04 Vastaajan edustaja*	06 Vastaajan laillinen edustaja**	
Koodi	Yrityksen tai yhteisön nimi		Tunnustuskoodi (ilmoitetaan tarvittaessa)	
	Sukunimi		Etunimi	
	Osoite	Postinumero	Postitoimipaikka	Maa
	Puhelin ***	Faksi ***	Sähköposti ***	
	Ammatti ***	Muita tietoja ***		
Koodi	Yrityksen tai yhteisön nimi		Tunnustuskoodi (ilmoitetaan tarvittaessa)	
	Sukunimi		Etunimi	
	Osoite	Postinumero	Postitoimipaikka	Maa
	Puhelin ***	Faksi ***	Sähköposti ***	
	Ammatti ***	Muita tietoja ***		

3. Tuomioistuimen toimivallan peruste

Koodit:

01 Vastaajan kotipaikka (jos kanssavastajia on useampia, yhden kotipaikka riittää)
02 Kyseessä olevan velvoitteen täyttämipaikka
03 Paikka, jossa vahinko on tapahtunut
04 Sivuliikkeen, viraston tai muun laitoksen toimintaa koskevissa riidoissa paikka, jossa kyseinen sivuliike, virasto tai muu laitos, sijaitsee
05 Trustin kotipaikka
06 Lastin tai rahdin pelastamisesta maksettavaa palkkiota koskevissa riidoissa sen tuomioistuimen toimipaikka, jonka toimivallan nojalla lasti tai rahti on pysäytetty tai olisi voitu pysäyttää

07 Vakuutukseen liittyvissä asioissa vakuutuksenhaltijan, vakuutetun tai vakuutuksen edunsaajan kotipaikka
08 Kuluttajan kotipaikka
09 Paikka, jossa työntekijä tekee työtään
10 Työntekijän palkanneen yrityksen sijaintipaikka
11 Kiinteän omaisuuden sijaintipaikka
12 Asianosaiset ovat sopineet tuomioistuimen valinnasta
13 Elatusapuun oikeutetun kotipaikka
14 Muu (täsmennettävä)

Koodi	Täsmennys koskee vain koodia 14
-------	---------------------------------

4. Asian valtioiden rajat ylittävä luonne

Koodit:

01 Belgia	06 Kreikka	11 Italia	16 Unkari	21 Portugali	
02 Bulgaria	07 Espanja	12 Kypros	17 Malta	22 Romania	26 Ruotsi
03 Tšekin tasavalta	08 Ranska	13 Latvia	18 Alankomaat	23 Slovenia	27 Yhdistynyt kuningaskunta
04 Saksa	09 Kroatia	14 Liettua	19 Itävalta	24 Slovakia	28 muu (täsmennettävä)
05 Viro	10 Irlanti	15 Luxemburg	20 Puola	25 Suomi	

Kantajan koti- tai vakituinen asuinpaikka	Vastaajan koti- tai vakituinen asuinpaikka	Tuomioistuimen sijaintimaa
-------------------------------------------	--------------------------------------------	----------------------------

5. Pankkitiedot (ei pakollinen)

5.1 Kantajan maksettaviksi tulevat oikeudenkäyntimaksut

Koodit: 01 Pankkisiirto 02 Luottokortti 03 Tuomioistuin veloittaa kantajan tililtä
04 Yleinen oikeusapu 05 Muu (täsmennettävä)

Jos valitsette koodin 02 tai 03, täyttäkää lisäyksessä 1 olevat pankkitiedot

Koodi	Täsmennettävä, jos valitsette koodin 05
5.2 Vastaajan maksettavaksi tuomittavan määrän maksaminen kantajalle	
Tilin haltija	Pankin tunnuskoodi (BIC) tai muu asianmukainen pankkitunnus
Tilinumero	Kansainvälinen pankkitilinumero (IBAN)

EUR	euro	BGN	Bulgarian lev	CZK	Tšekin koruna	GBP	Englannin punta	HUF	Unkarin forintti
HRK	Kroatian kuna	PLN	Puolan zloty	RON	Romanian Leu	SEK	Ruotsin kruunu		
6. Pääoma					Valuutta	Muu (kansainvälisen pankkitunnuksen mukaisesti) Kokonaispääoma ilman korkoja ja kuluja			

Mihin vaatimus liittyy (Koodi 1)

01 Myyntisopimus	10 Palvelusopimus - kunnostus	18 Omaisuuden yhteisomistuksesta johtuvat vaateet
02 Vuokrasopimus - irtain omaisuus	11 Palvelusopimus - meklaritoiminta	19 Vahingonkorvaus - sopimus
03 Vuokrasopimus - kiinteä omaisuus	12 Palvelusopimus - muu (täsmennettävä)	20 Tilaussopimus (sanoma- ja aikakauslehdet)
04 Vuokrasopimus - liiketilojen vuokraaminen	13 Urakkasopimus	21 Jäsenmaksu
05 Palvelusopimus - sähkö, kaasu, vesi, puhelin	14 Vakuutusopimus	22 Työsopimus
06 Palvelusopimus - terveydenhuoltopalvelut	15 Laina	23 Tuomioistuimen ulkopuolinen sovinto
07 Palvelusopimus - kuljetus	16 Takaus tai muut vakuudet	24 Lapsen elatussopimus
08 Palvelusopimus - oikeudellinen, vero- ja tekninen neuvonta	17 Sopimukseen perustumattomat velvoitteet, jos ne edellyttävät osapuolten välistä sopimusta tai velan hyväksyntää (esimerkiksi vahingonkorvaukset, perusteeton etu)	25 Muu (täsmennettävä)
09 Palvelusopimus - hotelli, ravintola		

Vaatumuksen perusteena olevat seikat (Koodi 2)

30 Maksua ei ole suoritettu	33 Tavaraita tai palveluja ei ole toimitettu	35 Tavarat tai palvelut eivät vastaa tilausta
31 Maksu on riittämätön	34 Toimitetut tavarat ovat viallisia tai palvelut puutteellisia	36 Muu (täsmennettävä)
32 Maksu on viivästynyt		

Muut tiedot (Koodi 3)

40 Ostopaikka	43 Toimitusajankohta	46 Lainan kyseessä ollessa: Kulutusluotto
41 Toimituspaikka	44 Kyseessä olevien tavaroiden tai palvelujen laji	47 Lainan kyseessä ollessa: Kiinnitysluotto
42 Ostojankohta	45 Kiinteistön osoite	48 Muu (täsmennettävä)

Tunniste* 1	Koodi 1	Koodi 2	Koodi 3	Perustelut	Päivämäärä* (tai ajanjakso)	Määrä
----------------	---------	---------	---------	------------	-----------------------------	-------

Tunniste* 2	Koodi 1	Koodi 2	Koodi 3	Perustelut	Päivämäärä* (tai ajanjakso)	Määrä
Tunniste* 3	Koodi 1	Koodi 2	Koodi 3	Perustelut	Päivämäärä* (tai ajanjakso)	Määrä
Tunniste* 4	Koodi 1	Koodi 2	Koodi 3	Perustelut	Päivämäärä* (tai ajanjakso)	Määrä

* Päivämäärä merkitään muodossa (pv/kk/vuosi)

Vaatimuksen on siirtänyt kantajalle (ilmoitetaan tarvittaessa)

Yrityksen tai yhteisön nimi	Tunnistuskoodi (ilmoitetaan tarvittaessa)		
Sukunimi	Etunimi		
Osoite	Postinumero	Postitoimipaikka	Maa

Lisäerittelyt kuluttajasopimukseen liittyviä vaatimuksia varten (ilmoitetaan tarvittaessa)

Vaade koskee kuluttajasopimukseen liittyviä asioita	Jos edelliseen vastattiin myöntävästi, onko vastaaja kuluttaja	Jos edelliseen vastattiin myöntävästi, onko vastaajalla asuinpaikka jäsenvaltiossa, jonka tuomioistuimessa asia on vireillä neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 59 artiklassa tarkoitetulla tavalla
Kyllä ei	Kyllä ei	Kyllä ei

7. Korko

Koodit (numero yhdistetään kirjaimen):

01 Lakisääteinen	02 Sopimukseen perustuva	03 Pääomitettu korko	04 Lainan korko	05 Kantajan laskema määrä	06 Muu ***	
A Vuodessa	B Puolessa vuodessa	C Neljännesvuodessa	D Kuukaudessa	E Muu ***		
Tunniste*	Koodi	Korko (%)	% yli peruskoron (EKP)	määrälle	alkaen	saakka
Tunniste*	Koodi	Korko (%)	% yli peruskoron (EKP)	määrälle	alkaen	saakka
Tunniste*	Koodi	Korko (%)	% yli peruskoron (EKP)	määrälle	alkaen	saakka
Tunniste*	Koodi	Korko (%)	% yli peruskoron (EKP)	määrälle	alkaen	saakka

Tunniste*
* Täsmennettävä vain, jos valitaan koodi 06 ja/tai E

* täytetään vastaava vaatimuksen tunniste

** laina, jonka kantaja on ottanut ja joka on vähintään vaadittavan pääoman suuruinen

*** täsmennettävä

8. Sopimussakko (ilmoitetaan tarvittaessa)

Määrä	Täsmennettävä
-------	---------------

9. Kulut (ilmoitetaan tarvittaessa)

Koodit: 01 Oikeudenkäyntimaksut 02 Muut kulut (täsmennettävä)

Koodi	Täsmennys koskee vain koodia 02	Valuutta	Määrä
Koodi	Täsmennys koskee vain koodia 02	Valuutta	Määrä
Koodi	Täsmennys koskee vain koodia 02	Valuutta	Määrä
Koodi	Täsmennys koskee vain koodia 02	Valuutta	Määrä

10. Vaatimuksen tueksi esitettävä näyttö

Koodit: 01 Kirjalliset todisteet 02 Suulliset todisteet 03 Asiantuntijalausunnot 04 Esineeseen tai paikkaan kohdistuva katselmus 05 Muu

Tunniste*	Koodi	Näytön kuvaus	Päiväys (pv/kk/vuosi)
Tunniste*	Koodi	Näytön kuvaus	Päiväys (pv/kk/vuosi)
Tunniste*	Koodi	Näytön kuvaus	Päiväys (pv/kk/vuosi)
Tunniste*	Koodi	Näytön kuvaus	Päiväys (pv/kk/vuosi)

* täytetään vastaava vaatimuksen tunniste

11. Lisälausunnot ja lisätiedot (ilmoitetaan tarvittaessa)

Pyydän tuomioistuinta määräämään vastaajan (vastaajat) maksamaan kantajalle (kantajille) edellä mainitun pääoman, koron sekä sopimusrikkomuksesta aiheutuvat seuraamukset ja kulut.

Vakuutan, että antamani tiedot ovat parhaan tietoni mukaan oikeita ja olen toimittanut ne vilpittömässä mielessä.

Tiedän, että väärin tietojen antaminen voi johtaa määräyksen antavan jäsenvaltion lainsäädännön mukaisiin seuraamuksiin.

Paikka	Päiväys (pv/kk/vuosi)	Allekirjoitus ja/tai leima
--------	-----------------------	----------------------------

Eurooppalaisen maksamismääräyshakemuksen lisäys 1

Pankkitiedot kantajan maksettaviksi tulevien oikeudenkäyntimaksujen maksamista varten

Koodit: 02 Luottokortti 03 Tuomioistuin veloittaa kantajan tililtä

Koodi	Tilin haltija	Pankin nimi, BIC-tunnuskoodi tai muu tarvittava pankkitunnus/luottokorttiyhtiö:
Tilinumero / Luottokortin numero		Kansainvälinen pankkitilinumero (IBAN) / Voimassaolo ja luottokortin turvanumero

Eurooppalaisen maksamismääräyshakemuksen lisäys 2

Vastustan asian siirtämistä tavanomaiseen riita-asiain käsittelyyn

Koodit:

01 Jos vastaaja esittää vastineen, pyydän, että menettely lopetetaan.

02 Jos vastaaja esittää vastineen, pyydän, että menettelyä jatketaan eurooppalaisen vähäisiin vaatimuksiin sovellettavan menettelyn sääntöjä noudattaen, jos se soveltuu tilanteeseen.

03 Jos vastaaja esittää vastineen, pyydän, että menettelyä jatketaan muuta asianmukaista kansallista riita-asiain oikeudenkäyntimenettelyä noudattaen.

Asian numero (täytetään, jos tämä lisäys lähetetään tuomioistuimelle hakemuslomakkeesta erillään)

Yrityksen tai yhteisön nimi	Sukunimi	Etunimi
Koodi	Jos vaatimukseni ei kuulu eurooppalaisen vähäisiin vaatimuksiin sovellettavan menettelyn soveltamisalaan, vaikka olen sen edellä valinnut (koodi 02), pyydän, että menettely lopetetaan menettelyä jatketaan muuta asianmukaista kansallista riita-asiain oikeudenkäyntimenettelyä noudattaen	
Paikka	Päiväys (pv/kk/vuosi)	Allekirjoitus ja/tai leima

HAKEMUKSEN TÄYTTÖOHJEET

Tärkeää tietoa Tämä lomake on täytettävä jollakin sen tuomioistuimen hyväksymällä kielellä, jonka käsiteltäväksi asia saatetaan. Lomake on saatavilla kaikilla Euroopan unionin virallisilla kielillä, mikä helpottaa sen täyttämistä vaadittavalla kielellä. Jos vastaaja vastustaa vaatimustanne, menettely jatkuu toimivaltaisissa tuomioistuimissa tavanomaista riita-asiaan käsittelyä koskevien sääntöjen mukaisesti. Jos ette tässä tapauksessa halua jatkaa menettelyä, teidän on täytettävä myös tämän lomakkeen lisäys 2. Lisäys on toimitettava tuomioistuimelle ennen eurooppalaisen maksamismääräyksen antamista. Jos hakemus koskee kuluttajaa vastaan esitettyä vaatimusta, joka liittyy kuluttajasopimukseen, se on tehtävä sen jäsenvaltion toimivaltaiselle tuomioistuimelle, jossa on kuluttajan kotipaikka. Muissa tapauksissa hakemus on tehtävä tuomioistuimelle, jolla on toimivalta tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 säännösten mukaisesti. Tietoa toimivaltaa koskevista säännöistä on Euroopan oikeusportaalissa https://e-justice.europa.eu/content_jurisdiction-85-fi.do. Hakemus on allekirjoitettava ja päivättävä asianmukaisesti sen viimeisellä sivulla. Ohjeet Kunkin osion alussa on erityiset koodit, jotka lisätään tarvittaessa asiaankuuluviin kohtiin. 1. Tuomioistuin Tuomioistuimen valintaa varten teidän on harkittava, mihin tuomioistuimen toimivallan perustuu. 2. Asianosaiset ja näiden edustajat Tähän kohtaan merkitään asianosaisten ja näiden mahdollisten edustajien (esim. asianajaja, holhoaja) nimet lomakkeessa ilmoitettujen koodien mukaisesti. Kohtaan [tunnistuskoodi] merkitään tarvittaessa erityinen numero, joka asianajajilla on joissain jäsenvaltioissa tuomioistuimen kanssa käytävää sähköistä tiedonvaihtoa varten (ks. asetuksen (EY) N:o 1896/2006 7 artiklan 6 kohdan toinen kohta), yritys- tai yhteisötunnus tai luonnollisten henkilöiden mahdollinen henkilötunnus. Kohdassa [muuta tietoja] voi olla muita henkilön tunnistetietoja (esimerkiksi syntymäaika, asema yrityksessä tai yhteisössä). Jos asianosaisia ja/tai edustajia on enemmän kuin neljä, täytetään kohta [11]. 3. Tuomioistuimen toimivallan perusteet Ks. kohta "Tärkeää tietoa". 4. Tapauksen valtion rajat ylittävä luonne Voidaksenne käyttää eurooppalaista maksamismääräysmenettelyä, vähintään kahdessa tämän kentän kohdassa on viitattava eri valtioihin. 5. Pankkitiedot (ei pakollinen) Kohdassa [5.1] voitte ilmoittaa tuomioistuimelle, mitä maksutapaa käyttäen suoritate oikeudenkäyntimaksut. On syytä panna merkille, että tuomioistuimen, jolle aiotte hakemuksenne tehdä, käytettävissä ei välttämättä ole kaikkia tässä osiossa mainittuja maksutapoja. Teidän olisi tarkistettava, mitkä maksutavat tuomioistuin hyväksyy. Tämä voidaan tehdä ottamalla yhteyttä kyseiseen tuomioistuimeen tai tarkistamalla asia siviili- ja kauppaoikeuden alan Euroopan oikeudellisen verkoston WWW-sivustolta (<http://ec.europa.eu/civiljustice/>). Jos suoritate maksun luottokortilla tai suostutte siihen, että tuomioistuin veloittaa maksun pankkitililtänne, teidän olisi ilmoitettava tarvittavat luottokortti- tai tilitiedot tämän lomakkeen lisäyksessä 1. Kohdassa [5.2] voitte ilmoittaa, mitä maksutapaa haluatte vastaajan käyttävän maksun suorittamiseksi. Tarvittavat pankkitiedot on ilmoitettava, jos haluatte saada maksun pankkisiirtona. 6. Pääoma Tässä kohdassa annetaan kuvaus vaatimuksen pääomasta ja sen perusteena olevista seikoista lomakkeessa olevien koodien mukaisesti. Kustakin vaatimuksesta käytetään tunnistetta, jotka numeroidaan yhdestä neljään. Kukin vaatimus yksilöidään tunnisteen viereisissä kohdissa käyttämällä koodinumeroa 1, 2 tai 3. Jos tila ei riitä, voidaan käyttää [11] kohtaa. Esimerkiksi kohdassa [Päivämäärä (tai Ajanjakso)] viitataan sopimuksen tai vahingon päivämäärään tai vuokran keston. 7. Korko Jos korkoa vaaditaan, tämä on eriteltävä kunkin osiossa [6] yksilöidyn vaatimuksen osalta lomakkeessa olevien koodien mukaisesti. Koodissa on oltava sekä asiaan kuuluva numero (ylärivi) että kirjain (alarivi). Jos korosta on esimerkiksi sovittu sopimuksella ja se koskee vuotuisia jaksoja, koodi on 02A. Jos tuomioistuin määrittää koron, viimeinen kohta [saakka] jätetään avoimeksi ja käytetään koodia 06E. Koodi 01 viittaa lakisääteiseen korkoon. Koodi 02 viittaa asianosaisten sopimaan korkoon. Jos käytetään koodia 03 (pääomitettu korko), ilmoitetun määrän olisi oltava vielä jäljellä olevan koronlaskentakauden perustana. Korjojen pääomittaminen viittaa tilanteeseen, jossa kertynyt korko lisätään pääomaan ja otetaan huomioon myöhempää korkoa laskettaessa. On huomattava, että kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjumisesta 29 päivänä kesäkuuta 2000 annetussa direktiivissä 2000/35/EY tarkoitetuissa kaupallisissa toimissa lakisääteinen korko on Euroopan keskuspankin viimeisimpään perusrahoitusoperaatioonsa ennen kyseisen puolivuotiskauden ensimmäistä kalenteripäivää soveltama korko ("viitekorko") korotettuna vähintään seitsemällä prosenttiyksiköllä. Jäsenvaltiossa, joka ei osallistu talous- ja rahaliiton kolmanteen vaiheeseen, edellä tarkoitettuna viitekorkona pidetään kyseisen jäsenvaltion kansallisesti (esimerkiksi sen keskuspankin) määräämää vastaavaa korkoa. Molemmissa tapauksissa sovelletaan kyseisen puolivuotiskauden ensimmäisenä kalenteripäivänä voimassa olevaa viitekorkoa seuraavien 6 kuukauden ajan (ks. direktiivi 2000/35/EY, 3 artiklan 1 kohdan d alakohta). "Peruskorko (EKP)" tarkoittaa Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltamaa korkoa. 8. Sopimussakko (ilmoitetaan tarvittaessa) 9. Kulut (ilmoitetaan tarvittaessa) Jos vaaditaan oikeudenkäyntikulujen korvaamista, kulut on ilmoitettava käyttämällä lomakkeessa olevia koodeja. Kohta [täsmennys] täytetään vain käytettäessä koodia 02 eli jos pyydetään muiden kuin oikeudenkäyntimaksujen korvaamista. Tällaisiin muihin kuluihin voisivat sisältyä esim. kantajan edustajan kulut tai tuomioistuinmenettelyä edeltävät kulut. Jos korvausta haetaan oikeudenkäyntimaksujen osalta tietämättä sen täsmällistä määrää, täytetään kohta [koodi] 01 ja jätetään kohta [määrä] tyhjäksi: sen täyttää tuomioistuin. Kulut ilmoitetaan samassa valuutassa kuin pääoma. 10. Vaatimuksen tueksi esitettävä näyttö Tässä kohdassa eritellään kunkin vaatimuksen tueksi esitettävissä olevat todisteet lomakkeessa olevien koodien avulla. Kohtaan [Näytön kuvaus] merkitään esimerkiksi kyseisen asiakirjan otsikko, nimi ja/tai viitenumero, asiakirjassa mainittu rahamäärä ja/tai todistajan tai asiantuntijan nimi. 11. Lisälausunnot ja lisätiedot (ilmoitetaan tarvittaessa) Tätä kohtaa käytetään edellä olevien kohtien täydentämiseksi tai tarvittaessa tuomioistuimelle toimitettavia tarpeellisia lisätietoja varten. Esimerkiksi tapauksissa, joissa on useita vastaajia, joista kukin on vastuussa osasta vaatimusta, kunkin vastaajan velan määrä ilmoitetaan tässä. Lisäys 1 Tässä kohdassa ilmoitetaan luottokortti- tai pankkitilitietonne, jos maksatte oikeudenkäyntimaksut luottokortilla tai suostutte siihen, että tuomioistuin veloittaa maksut pankkitililtänne. On syytä panna merkille, että tuomioistuimella, jolle aiotte hakemuksenne tehdä, ei välttämättä ole käytössään kaikkia tässä osiossa mainittuja maksutapoja. Lisäyksessä 1 ilmoitettuja tietoja ei lähetetä vastaajalle. Lisäys 2 Tässä kohdassa ilmoitetaan tuomioistuimelle, jos ette halua jatkaa menettelyä siinä tapauksessa, että vastaaja vastustaa vaatimusta. Käyttäkää asianmukaista koodia. Yksi vaihtoehto on, että menettelyä jatketaan eurooppalaisessa vähäisiin vaatimuksiin sovellettavassa menettelyssä*. Tätä menettelyä sovelletaan kuitenkin vain, jos vaatimus on enintään 5 000 euroa. Menettelyn muista edellytyksistä on tietoa Euroopan oikeusportaalissa: https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-42-fi.do. Jos valitsette tämän menettelyn, ilmoittakaa myös, mitä pitäisi tehdä, jos menettelyä ei voida soveltaa. Merkitkää rasti kyseiseen kohtaan. Tuomioistuimen antama asianumero on ilmoitettava, jos tämä tieto toimitetaan tuomioistuimelle hakemuksen lähettämisen jälkeen. Lisäyksessä 2 ilmoitettuja tietoja ei lähetetä vastaajalle

(* Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 861/2007, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2007, eurooppalaisesta vähäisiin vaatimuksiin sovellettavasta menettelystä (EUVL L 199, 31.7.2007, s. 1)

(**) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/35/EY, annettu 29 päivänä kesäkuuta 2000, kaupallisissa toimissa tapahtuvien maksuviivästysten torjumisesta (EUVL L 200, 8.8.2000, s. 35)

(***) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 861/2007, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2007, eurooppalaisesta vähäisiin vaatimuksiin sovellettavasta menettelystä (EUVL L 199, 31.7.2007, s. 1).